

Kadai gyöngyélet.

Magyar kinász Rodán, Va. — Bestiális rendőrharamia — Üti-veri a magyarokat, üldözi a magyarasszonyokat. — Milyen a podai bánya? — A Big Stone Gap dicsősége.

Megirtuk egy nemrég számonkban, egyik magyar testvérünk közlése nyomán, hogy Rodán életveszélyes a 3 számú bányában a munka, hogy naponta meggyullad egy pár helyen a gáz és hogy nincs kitérő a sebesen rohanó motor elől.

Azt is megirtuk később, hogy a superintendent nem tetszett a hirdetés és kijelentette virgíniai képviselőnek, hogy Rodán igenis rendben van minden, mert ők most rendezték be — villanyvilágítási parkot, ahol zenevel szolgálnak ingyen a munkásnak.

Bár utam rövidre volt szabva és Virginia államot alaposan csak július végén fogom bejárni, lementem egy fél napra a hírüket megtekintésére, hogy személyesen lássam a viszonyokat.

Csak két-három, legfeljebb 4 napot dolgoznak egy héten a bányában s így a kereset nem a legjobb, ellenben egy egész telep meggyaráságra megerősít, hogy igenis réla van gázal a 3-as számú bánya, hogy hosszú ideig piszokvíz is telve volt, hogy azt csak azóta tisztították ki alaposan, mióta a Magyar Bányászlap letelezte az ottani állapotokat, elmondták, hogy kitérő is csak azóta van, mióta írunk róla, hogy villanyvilágítás ma sincs a bányában (amint-hogy a magyarok házában sincs).

De elmondták a magyarok egybeest is!

Rinaldo-Rinaldini gáztelti velőséges jöcelekedetek azok mellett a hallatlan becsületesség, rémuletes eljasságok mellett, a melyeket a Big Stone Gap Co. egyik örfőnöke rendőre elkövet a magyar bányászokkal szemben.

Es a minden emberi érzésből kivételösök, magyavudt bestia mintegy 15 hónapja van a telepen s ez alatt az idő alatt állandóan a magyar asszonyokat üldözi aljas féltalával, majd mikor látta, hogy a magyar nok tisztességes asszonyok, a boszu-áldás vadállati indulatával fordult a magyarok ellen.

Hajmeresztő részleteket beszélnek arról, mint vert meg ez a beestelen haramia már három magyar embert részeg állapotában, mint szorolja állandóan ottléte ő a magyarokat, a kiltől mindig whiskit követel és a BIG STONE GAP COAL COMPANY dicsősége, hogy csak az Aztisba illő állapotok létehetnek a telepen, hogy hogy ilyen vad bitanokokról alkalmas rendőröknek, a kiknek oda a bőrtömbben lenne és aléneked a kell jutnia mind előbb.

A Big Stone Gap Companytól annyit is a lehető legnyalaktalomban bírnak a magyarokkal és egész nyakokat lehetne tele írni arról a felkeléséről, a mivel a szerencsétlenül járt bányászaink ügyét kezelik, a mire különben a lapunk egy közeli számában térek vissza.

A magyaroktól a superintendenthez mentem, a ki kijelentette, hogy borzasztóan szereti a magyarokat — csak éppen, hogy meg nem eszi őket a nagy szeretettel.

A felvilágos ut ragadni szeretne volna a bányában létező állapotokat, azt állította, hogy — most már tisztá a bánya és van benne kitérő, később azonban buohiorte, hogy ez csak azóta van így, mióta a "Magyar Bányászlap" kirohant a bányára és mióta oda küldték Virginia állam bánya inspektorját.

Egyébként elég jó akaratu ember, megígérte, hogy a 3-as számú bányába, valamint a magyarok lakásába be fogja vezetetni a villanyvilágítást, hogy a zsaroló motort el fogja hozsajtni és hogy a 3-as számú bányát igyekszik fog helyégre rendezni tartani.

A városi közeli bányákhoz, a vadállati bányarendőrhöz azonban

tuldságosan ragaszkodik és úgy látszik nem hajlandó a részeges bitangot még most sem kidobni a telepről.

Mint-hogy — pedig most már a magyar bányászok nem védtelen rabzslgát s mint-hogy ezeknek a gyalázatos erőszakoskodásuknak (legáltalb magyarokkal szemben) most már véget kell érni, felzúllottuk a Big Stone Gap Coal Co.-t, hogy ezt a vadállatot a lehető leggyorsabban dobja ki a telepről, mert különben perelni fogják a társulatot és nagyon keserűen meg fogják bánni, hogy ilyen réz meg gazemberekkel kinosztják a magyarokat.

spunk egy közeli számában a társulat másfajta embergyűszársóiról és a stonagaz kórház dalgairól fogunk írni, bányászainkat pedig felkérjük, hogy akár erre, akár más társulat van valami panaszuk, közéljük ezt velünk, mert néma gyerekeknek az anyja sem erti a zavart.

Minden panasztevőnek titokban tartjuk a nevét.

A Magyar Bányászlap arra való, hogy segítsen a magyar bányászokon.

Vigyáznak a szerkesztőre.

Egész West Virginia és Virginia államában nagy érdeklődéssel kísérik a Magyar Bányászlap közelmúltbeli weli haramiákkal és mindenféle nagy örömet kelt a gazemberek letelezése.

Most, hogy szerkesztőnk állandóan azon a vidéken jár, feltő agy gondjainal vigyáznak rá lapunk barátai a bányászaink, mert tudják, hogy a gyilkosoktól minden kitélik.

Az elmúlt héten valahogy elterjesztették a hírt a ziványok, hogy szerkesztőnk letartóztatották és megátalmították Welchen és 24—25-én a táviratok és special delivery levelek ööne ezeket iródnakba, melyek mind a szerkesztő iránt érdeklődtek. West Virginia és Virginia államokban is egyik helyről a másikra mentek a sirgonyók és telefon-üzemek szárai, míg végre lapunk barátait sikerült megnyugtatnunk.

Érdekes, hogy 200 mérföldnyi távolságról is Welcho igyekeztek a magyarok szerkesztőnk segítségére és Vass Béla bondtovni közjegyző Welcho, utazóban, Keresztffy Antalt, a Coeburn National Bank magyar elnökezetőjét aki a magyar konzul közbebelépetés akarta kérni. — Charlestownba megérkezve érte a hír, hogy a renihirek alapítalank s a közbebelépre szükség nincs és a vonatról lérték vissza.

Azt mutatják barátaink és bányászaink ezen feltő érdeklődésük, hogy közéletünkben velünk van a két állam minden becsilletes magyarja és hogy testvérünk vigyáznak a Magyar Bányászlap szerkesztőjére, aki a magyar bányászok érdekében kezde meg a harcot a bányavidekek bányászjával. Köszönjük a bányászok jóindulatát.

A Bányászlap új címe.

Lapunk nagyobbitása srükségese tette, hogy nagyobb helyiségre költöztünk s lapunk címe ezennel nem 143 E. 4th Street, hanem

419 East 9th Street.

Saiveskedőjeink olvasniak ezennel idecimeni úg a szerkesztőség, mint a kiadóhivatal részére írt leveleket.

A bányászok és a nemzeti mozgalmunk.

ÉRTESETÉS.
Eresztjük a Va. és W. Va. álamban lakó bányászainkat, hogy Dr. Farkasházy és a New Yorki Választóji Liga titkára, Kalmár Zoltán felkérésére Himler Márton lapunk szerkesztője elfogadta Va. és W. Va. államok területén a Károlyi mozgalom szervezését, azért értesítjük bányászainkat, hogy a mozgalmat illetőleg bármily ügyben forduljanak hozzá. Címe Himler Márton c. o. Köhn és Bliand, Logan, W. Va. vagy pedig lapunk szerkesztőségéhez, 419 E. 9th St., New York, N. Y.

VARJAK KAROLYIT.

Úgy mint az egész Amerikában, Virginia és West Virginia is óriási lelkesedéssel várják gróf Károlyi Mihályt és társait. Naponta kapunk leveleket bányászainktól, a melyben arról értesítenek bennünket, hogy a gyűjtést megindították és várják Károlyiokat, hogy bebizonyíthassák, hogy mennyire szívőkön viselik a mi szegény hazánk sorsát. Logan, Welch, Gary, Pocahtonias, St. Paul, Norton és Appalachian lakó bányászaink már mindent elrendeztek, hogy a nagy eszméhez méltóan fogadjassák Károlyi grófot és társait, a kiknek a Va. és W. Va.-i fogadtatás lesz az amerikai diadal ut koronája.

DANTEI MAGYAR BANYÁSZOK HAZAFIAS MOZGALMAK EDDIGI EREDMÉNYE

Nemrég kiadottuk, hogy Keresztffy Antal, a Coeburn, Va. First National Bank magyar elnökezetője — hirtőnyöngyel szóltatta fel Németh Istvánt, a Verhovay Egyelet Dantei fiokjának elnökét, hogy június 7-én hívja össze Dante magyarok gyűjtését négyülésre.

Németh István, ki a honfitársak szeretetét és teljes bizalmát élvezte, győnyörten tett eleget a felszólításnak, amennyiben a szöveg eső dására is szép számmal jelentek meg a gyűlésen.

Keresztffy lelkes beszéde után a magyarság óriási lelkesedéssel, egyhangulag szavazta meg, hogy az ügyet teljes erjéből pártolja és az akkor megválasztott tisztikar a gyűjtést meg is kezdte.

Hogy a Dantei bányászok nem csak szóval, de tettel is bizonyítják hazafias érzésüket, bizonyítja az, hogy mindenek az Egyesült Államokban még egy magyar pénz, mely a magyar lakók számaul arányitva, átlag eredményben meghaladta volna a Danteiek első gyűjtését.

Az érdem első sorban Németh István elnök, valamint a tisztikar többi tagjai, úgy mint: Toma János társelnök, Balla Mihály pénztárnok, Balla Ferenc jegyző, ki a siker érdekében lázas tevékenységet fejt ki, a Straub Valley Coaba János, Károly István, Papp Mihály és Kukta János bányászok tagok dolgoztak, a Bell Valley Pink Antal és Somoskői János ertők el szép eredményeket.

A bizottsági tagok válaszfáradt tekintettel voltak arra, hogy mindgyökűnek körülbelül egyenlő munka jusson.

Az így érdekében július 4-én megtartandó hál is igen szép eredményvel kezeskedt.

F. hó 12-én a tisztikar ismét to-meggyűlést hívott egybe, melyen a magyarság minden számottevő tagja részt vett.

A gyűlést Németh István nyitotta meg, és szép beszédében kérte fel a magyarságot a szent ügy támogatására.

A felhívás lelkes visszhangra talált, melyet legjobban bizonyít a. hó 14-én, vasárnap rendezett gyűjtés anyagi eredménye.
Az adakozók névsora: Pink Antal \$5, Theszóvi Imre 5, Balla Mihály 5, Kutasi Bálint 5, Vadász Mihály 5 dollár.
Szabó István 3, Rosenthal Sándor 3, Németh István 2, Papp Mihály 2, Németh Károly 2, Agoston

Péter 2, Borocz István 2, Gross Ferenc 2, Liva Mihály 2, Liva Andrá 2, Papp László 2, Gyetvai János 2, Horn Jakab 2, Harmath József 2, Tóth János 2, Nagy József 2, Brika Ferenc 2.

Szövetes János 1,50, Krikor N. 1,50, Kerekes Ilés 1, Tamás György 1, Péter Miklós 1, Kardos István 1, Miklós László 1, Demeter János 1, Kassai Péter 1, Juhász József 1, Nagy Károly 1, Dombi István 1, Balla Miklós 1, Balla Ferenc 1, Szabó István 1, ifj. Varga István 1, id. Gonezi Ferenc 1, ifj. Gonezi Ferenc 1, Fábián Andrá 1, Szécsko János 1, Hotojak Ferenc 1, Smith Andrá 1, Mate Ferenc 1, Bakróczki Mihály 1, Viktor Boldizsár 1, Zeiseri Ferenc 1, Horváth Ferenc 1, Zehner István 1, Mitro Mihály 1, Coorba Pál 1, Röpásy István 1, Gyetvai Lajos 1, Sinkó Pál 1, Tóth György 1, Kelemen István 1, Cseh Márton 1, Kerekjártó József 1, Kovács P. János 1, Lilom István 1, Csaba János 1, Doctor István 1, id. Hanto Sándor 1, ifj. Hanto Sándor 1, Hanto Sándor 1, Monna Károly 1, Doctor Béla 1, Fekete Kálmán 1, Kun János 1, Fazekas István 1, Szomán János 1, Gyarmath Bálint 1, Novák Ferenc 1, Veszolovszki Pál és Márton 2, Domokos Márton és neje 1, Kondos Andrá 1, Domokos István és neje 1, Papp György 1, Farkas József 1, Szabó József 1, Veszprémi Sándor 1, Latián Andrá 1, Szucsik János 1, Milliczi Imre 1, Saba János 1, Szakács Sándor 1, Sulez Pál 1, Farkas Antal 1, Farkas Dező 1, Farkas István 1, Tóth Béla 1, Lampert Pongrúz 1, Szabó Gyula 1, Piszker Lajos 1, Pink Ignác 2, Piszker Péter 1, Somoskői János, Kovács Imre 1, Szentmiklósi György 1, Dobos Sándor 1, Bile Bertalan 50 cent, Veszprémi István 50, Bodor József 50, Máté József 50, Kszell József 50, Kosteleszky Mihály 50, Sempereger József 50, Kszell Károly 50, Gasparovics György 50, Pócsik Sándor 50, Bolyász József 50, Kattana Lajos 50, Daller József 50, Doktor Gáspár 50, Kovács Elek 50, Dombi Ferenc 50, Baros Péter 50, Szabó János 50, Drágo Péter 50, Világi György 50, Szalkai Imre 50, Hornyák Mihály 50, Horonyák József 50, Hadassai János 50, Csoma János 50, Dudás Mihály 50, Dudás János 50, Simon János 50, Juhász István 50, Rabroeki István 50, Csibik János 50, Pusztai Mihály 50, Csipő Géza 50, Ritti Károly 50, Bernard Andrá 50.

Bertalan József 25, Gede Miklós 25, Peteh István 25, Ander István 25, Helli Károly 25, Antal Ferenc 25, Dudás Miklós 25, Szajcs Sándor 25, Somogyi József 25, Balogh Lajos 20.
Tekintettel arra, hogy Dante, Va. magyar lakóinak száma alig haladja meg a 180—200, ez a gyűnyöri eredménye azt mutatja, hogy az így egy derék, hazafias tisztikar kezében van leveles, kik nem sajnálják egy kis fáradságot és utánjárás, hogy a szent ügyünket győzelemre vihessük.

Kaufman Licor Co. POCAHONTAS, Va.

minden magyar ismeri KAUFMAN-t aki Northforkról, W. Va. átköltözött

Pocahontasa, Va.

Minden magyar rendelését azonnal szállítjuk. Nagy rakítar van finom sör, pálinka és más italból. Kéri a magyarokat látogassák meg, és a legzivesebb vendéglátásban részesülnek.

Megszünteti Azonnal

Rheumát Fejfájást Köhögést
Köszvény Gyomorgörccsöt Tüdőfájást
Hátfájást Labfájást Szivdobogást
Szaggatást Gyöngeséget Fáradtságot

MINDEN BANYASZ HAZÁBAN OTT LEGYEN A VILÁGHIRU GYÓGYHATASU

“SURE” SÓSBORSZESZ

Hozassa meg ezt a biztos hatásu szert és ne adja ki a pénzt rossz árukra.

MINDEN BANYASZTESTVÉR, aki használta, megmondja, milyen csodahatásu ez a szer. -- Vigyázzon, hogy ne adjanak hamisítványt.

Kapható minden kompánia storeban és gyógyszeriertaban.

Üvegeje 25c., 50c. és \$1,00

Ahol nem kapható, ott rendeljék meg a központtól.

THE BARNABER CO. 241 W. 137th St. NEW YORK. Kérek küldeni 2 nagy üveg "Bure" sósborszeszt költségmentesen. Mellékelek 1 dollárt. Név Box vagy utca Város

Pénzt Találni New Yorkban

TUD ÖN HAVONTA 10 DOLLÁRT MEGTAKARITANI?

Ha igen, írjon ma, és mi megmutatjuk, hogy a mi véleményünk szerint hogyan tudna 1500 dollárt felszedni és még többet.

Kilenc hónap mulva New York város új földalatti (subway) vonata Manhattan városrészeivől ki fog menni 4 percnyire néhány különleges földtelküinktől, amelyek 1200 dollárjával adhatunk el; másokat pedig magasabb áron.

New York földje a legjobb és legbiztosabb pénzbefektetés. A földterületek ott folyton emelkedtek. A földalatti vasut rendszer mindig nagy hasznot hozott és néhány hónapban belül New York henzagsi lakossága el fogja lepi Marlborot és minden egyes földtelek (lot) 3, 6 és még több család állandó lakhelye lesz.

El ne felejtse, csak egy néhány földtelek van meg eladó és öt év mulva ennek a birtoknak, amit most 1200 dollárért vehet meg — könnyű lefizetésre — 3000 dollárt kell lennie és még többet. Arra az időre kb. 700 dollárt fizetett le, úgy, hogy láthatja, milyen nagy a haszon a tényleg befektetett pénz után.

Nos, nem írna nekünk ma, hogy mi részletesen elmondhassuk azt a csodálatos történetet, hogy mennyi pénzt csináltak és csinálnak a mi veivők new yorki földtelkekkel?

Vagy, még jobb, küldjön 10 dollárt és mi kiválasztjuk önnek a legjobbbat a még fennmaradt telkekből. WOOD HARMON & CO. 261 BROADWAY, NEW YORK.

PENZET VISSZAKAPÁ, HA NINCS MEGELÉGEDEVE. Jóljön New Yorkba, akárnkor, a vásárlás utániól számított 90 napon belül. Zártassza meg a birtokunkat egy gyűnyörökkel; tartja meg, a mielő van, ha legjobbnak tartja a mi 10 millió dollár megérő feltételűk; cserélje fel akármielk más telkekkel, ha akarja; vagy menjen a pénzterületekhez és vissza fogja kapni minden befektett dollárt, ha nincsen megelégedve egyik telkünkkel sem. INGYEN UTAZÁS NE WYORKBA. Mi azt akarjuk, hogy minden vevők New Yorkba jöjjen és megismerjék a megválasztott telkeket. Mi tessz a következő ajánlatot: tegyél: 20 lefizetjük az önnök teljes vagdú költségét New Yorkba és vissza, feltéve, hogy ha az ön haladja meg a 20 dollárt és a befizetett összeghez számolunk. Csak azt követjük ki, hogy a telkek megvásárlása egy képviselőnkkel történjen, a vásárlástól számított egy éven belül. MIRE HIVATKOZUNK MI? Mi 25 éve foglalkunk üzletel és minket tartanak a világ legnagyobb földtelek eladó intézetének. Kérdéseskedjék felénk saját bankjánál, vagy akármielk kereskedelmi társaságunk, vagy Himler Martontól, a Magyar Bányászlap szerkesztőjénél. SZELVENY: Írja alá, vágja ki és küldje be. Messrs. WOOD HARMON & CO. Dep. H. 261 Broadway, New York. Teszék küldeni részletes utalgazástát a New York földalatti vasut mentén fekvő 1200 dolláros telkekért. Név Cím

Ó-HAZAI LEVÉL.

Jogot a népek! Földet a népek! Kenyeret a népek! Ezekkel az új, nagyjelentőségű jelszavakkal indul a magyar ellenzék a közleg választás küzdelmébe.

Jogot kell adni a népek, hogy felrázódjon tejszűrésekből, s meg tudja érteni, hogy az ellenzék nem hatalomért, állásokért küzd, hanem igent a nép javáért s nem fordulhasson többé elő az a szegényteljes eset, hogy egy az államkasszából eltalajdonított összeggel egy egész országot meg lehessen vásárolni s a nemzet igazi többség-akaratait meg lehessen hamisítani.

Uj választói törvényért, jogkiterjesztésért küzd az ellenzék, hogy ne csak a kiválasztottak gyakorolhassák a legszebb és legesztűbebb emberi jogokat, hanem az államot fenntartó nép, s különösen a gyárakban, bányákban dolgozó munkásság is, mert ha a népek a nagy része hozzájut jogához, akkor lesz igazi nemzeti népparlament.

Földet kell adni — s nem mint sokan értelmezik, osztani — a népek, okos birtokpolitika által. Nincs itt szó egyesek birtokai megosztásáról, csupán arról, hogy vizsgáljuk tudjunk a kisbirtokosság térfelhódítására s ne engedjük — különösen nemzetiségi vidéken — tetjeskedni a különböző bankok kihasználásait, mert ezáltal nemcsak a nép jövedelme, megélhetése van veszélyben, hanem ellenségeink, a nemzetiségek földhatárak tért.

Kryaver illetőleg munkát kell adni a népek, hogy életérős, dolgozó akará munkakerőiknek ne kelljen — mint most — sétálni munka nélkül, lpartelepekbe, gyárak létesítésébe kellene az államnak pénzt befektetni, nem pedig hasznátalan, örültes foglyok és hajóépítésekbe, hisz ez az államnak is hasznára válna, mert több volna a kereset, több volna az adózó alany s nem ültene örültes mérvet a kivándorlás, mert sok Amerikában dolgozó testvér maradt volna itthon családja körében, ha talált volna munkát.

Ez az a programmal indult az ellenzék a választási küzdelemben, s e küzdelem támogatására kéri a magyar testvéreket az ellenzék, kiknek képviselőiben utazik hozzátok Károlyi gróf és képviselő-társai.

A héten egyelőre megindult a parlamenti életnek nevezett zártkörű munkapárti tanácskozás is, ismét benyújtottak néhány jogszabály javaslatot, köztük a közgazdasági államosítását tartalmazó hóhéremunkát is, melynek tárgyalásán ott lesz az ellenzék is, hogy elmondja véleményét Tisza legújabb művét szemben.

Pásztly Ákos.

AMERIKAI HUMOR.

Midon A. Mitchell Palmer pennsylvaniai Congressman meg szegény, kezdő ügyvéd volt szülővárosában, egy napon egy szomszédja állított be irodájába és azt kérdezte:

—Mit tehenék, ha valakinek a kutya udvaromba jönne és megölné egyik tyúkomat?

Palmer azt felelte, hogy a kárt be lehetne hajtani a kutya gazdáján.

—Well, — mandotta a szomszéd, — mitlán az ön kutyaja öle meg a tyúkomat és ön a kutya gazdáján, fizesse meg a kárt, amely egy dollárt tesz ki.

Palmer mosolyogva fizette meg a kárt összeget s így szólt:

—Nos, mitlán megfizettem, a mit kárt, nem gondolja, hogy mitlány volna az ön részéről is ki egyenlítőn tartoznia? Kérem fizessen ön dollárt a jogi tanácsért, amit tyúkjának kártalanításáért adtam.

NYILT TÉR

NYILATKOZAT.

Mai alulírott napon megjelent Pál József, Baesi Ignácz, Korusa József, Mike Stefanovics, Kun István és Horváth Bertalan, s a követeléseket adják elő, miszerint nem felel meg a valóságnak a Magyar Bányászlatban Nagy Józsefnek közzé tett levele, nem felelnek meg a valóságnak, mert mi, akik egyik-másik több ideje dolgozunk a Jenkins Jones Companyának, de hogy valamelyikünk 25 cent pedát kaptunk volna, olyaúra nem emlékszünk, mert mindig anyai pedát kapunk, a menyit kikérésünk.

Fentiek közül hárman vagyunk családok emberek és mindnyájan kiküldünk a Companya Storeból a anyai hitelt adnak nekünk, mint a menyire szükségünk van.

Hogy Horváth Bertalan, illetve azok nyilatkozataitól el, arról nem tudunk semmit, hogy ő whiskeyt árul, arról sem tudomásunk.

Mrs. J. M. Kowenda, Nagy Józsefnek volt felesége kijelentette, hogy Nagy Józsefnek levele nem felel meg a valóságnak, igaz ugyan, hogy egyesektől el vették a könyvet, de azok csak olyanok voltak, akik nem értenek meg a hitelt, de a kik tisztességesen visszeküldik s dolgozik, az mindig kap hitelt a Companya Storeból.

Továbbá kijelentik, hogy a Companya jól bűnik az emberekkel a menyire csak lehetséges, igaz, hogy itt-ott előfordul egy kis panasz, de azok a kisebb panaszok azért nem nyerne orvosolt, mert az angol nyelvet nem bírják és így panaszukat nem tudják kellőképpen előadni, de ha elő tudnák adni kellőképpen a panaszukat, az mindenkor kevélen volna elintéző, egyezsval Nagy Józsefnek levele nem felel meg a valóságnak, s igazán alulírottakat irírlének, ha a Bányászlat Szerkesztője kijönne a helyszínre s akkor alkalma volna megtudni, hogy kiessza Nagy József, mely nyilatkozat elírták felváltatván, álltelnak elfogadva aláírtott.

Kelt Jakin Jones, West Virginia 1914. évi június 23.

Sámvolt: Samuél Pál József

Mike Stefan

Korusa József

Kun István

Baesi Ignácz

Mrs. J. M. Kowenda

Berti Horváth

West Virginia állama

McDowell megye

Jenkin Jones város

Alulírott béke bíró előtt megjelent Pál József, Korusa József, Stefanovics Mihály, Kun István, Horváth Bertalan és Mrs. J. M. Kowenda eskü tette alatt kijelentették, hogy a tudoladon szegyezett nyilatkozatokat az ő mindkét beleegyezésükkel készítik, azt elfogadják és jelenlétében s két tanu jelenlétében aláírták, arról név-aláírásom s hivatalos pecsétom.

Kelt Jakin Jones, W. Va., 1914. évi június 23.

Béke bíró.

Sworn to and subscribed before me H. A. Frankenfield a Justice of McDowell County, West Virginia, This the 22nd day of June 1914.

H. A. Frankenfield, J. P.

A Magyar Bányászlat t. szerkesztőjének,

New York, N. Y.

Iron tisztelt uram:

Szeretnék néhány sort írni, hogy beossz lapjának hasábjain közlétegy. Egyeltesük, hogy egy Nagy József nevű ember, aki ez-élt nálunk volt alkalmazva, jó-éuk látta, hogy az ön lapjának minden egy teljes oldalát tele írta, jenkin jonesi bányák esodálatos boralmának regéjével, hízrosíthaton önt és olvasit, hogy ez kolombian kezdettől végig. — Egyáltalában el nem tudom képzelni, miért akarja Nagy József meghamisítani az itteni állapotok hírlását, és szerényen, ha a szer-

kesztő vagy akármelyik tisztességes gondolkodni tudó ember személyesen vizsgálja meg azokat az állapotokat, amelyek mellett az itteni alkalmazott munkások dolgoznak.

Ohajtón közzé tenni, hogy a magyarok itt egy szabad ország minden élvezetét és szabadságát bírják. Amint Nagy történet szol, azt gondolná az ember, hogy egy esomó pálinkára van szükség, hogy kielégítsék a foremáket, a kik a bányák felett vannak, és ezzel szemben biztosíthatom önt, hogy hítes eskü-bizonyítványokat tudnék szerezni akármelyik bányagazdától, hogy egy foreman se kört töltik sola egy pohár pálinkát, habár a foreman többször meghívták kifőnéle magyar házukba egy pohár barátságos sörre, amely szokás, azt hiszem, egész West Virginiaban fennáll. Egy látn, hogy Nagy hamis történetet szal zárja be, hogy testvéri üdvöletet küld a többi magyaroknak. Figyelmeztetel szeretném önt, hogy társadalmi szempontból ez az ember nem méltó arra, hogy ömökét testvéreknak nevezze és erre csak egy okot említek fel, habár többet is tudnék. Ö vadházasságban élt egy darabig, és mikor elérkezett az idő, hogy ez tovább nem tarthatott, és vagy meg kellett nősilnie, vagy szöknie, akárcsak a többi gyáva és hazug ember, ő is az utóbbit választotta.

Ez mind igazság és sokkal többet is írhatnék Nagy állításának megváfolására, de nem tartom szükségesnek, mert minden tisztességes gondolkodó ember vizsgálátát szívesen veszem.

Köszöme előre is, hogy leközi ez állításomat, maradjon önszinte tiszteltetel.

C. W. Atkinson, superintendent.

* E rovatban közlőteként nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

STATISZTIKA A BEVANDORLÓK RÖL.

A washingtoni népszámlálási hivatal most készült el azon adataival, amelyet az 1910-ben megéjlett népszámlálás alapján a bevándorlókat érintik. A statisztika felméri, hogy az akkori census szerint az Egyesült Államoknak 51,781,957 lakosa volt, akik közül 32,243,282 volt fehérbőrű idegen, vagyis majdnem 40 százalék.

A több mint 32 milliói idegen lakosság a következőképpen oszlott meg: angolok 8,817,271, csiások 2,151,422, lengyelek 1,707,640, zsidók 1,676,762, svédek 1,445,869, franciák 1,337,169, norvégok 1,009,854, eszek és norvégok 539,292, spanyolok 448,198, dánok 436,473, hollandok és friztek 324,930, magyarok 320,893, tótók 284,444, litvánok és lettek 211,235, finnok 200,688, szlovének 183,431, portugálok 141,268, görögök 130,379, szerb-horvátok 129,254. A többi nemzetiségek 100 ezren alul vannak, míg 313,834-re teszi a statisztika a többi nyelvek és azoknak számát, akiknek anyanyelve nem volt kiküthatható. Ebben a számban mi magyarok nagy arányban szerepelhetünk, mert manapság mindenki körülbelül egy millió teszi számunkat Amerikában, tehát igen valószínűleg, hogy 4 évvel ezelőtől csak alig haladt volna meg számunk a 300 ezret.

ÓVÁSI!

A Magyar Bányászlatnak ez idő szerint utazó képviselője nincs és így helyi képviselőnként kívül senkinek sincs joga előfizetéseket felvenni.

Vintondale Inn Hotel Vintondale, Pa.

Külföldi emberek által vezetve. Hozzájárunk külön kiszolgálásban részeseink. Ha a magyarok átutaznak, keresse meg fel.

A PENNA R. B. állomással szemben van: JOS A. SHOEMAKER, tulajdonos.

A legpompásabb hajó.

A múlt héten érkezett meg New Yorkba a tenger legújabb óriása, az Aquitania. A Cunard vonal büszkesége ez az uszó palota, amelynek felsőbb termeti, fényesebb berendezésű hajó nem szeli át az Atlanti-óceán hulláma.

Bár nem sokkal kisebb a Vaterlandnál, a világ legnagyobb hajójánál, a kilötte nem járt olyan bajokkal, mint a Vaterland. Mint valami karesu, sudártermetű szép asszony a bálterembe, oly méltóságteljesen vonult be a dokkjába. Huszonöt pere alatt történt meg a kilötte, ami a Vaterlandnál több mint három órát igényelt.

Turner kapitány a kormányossal együtt büszkén áll a hajóhódon, amint "nagy bábja" — mint hajóőrösiát nevezi — beusztot a dokkhoz vagy tizenegy vontató-táncoska kísérteben.

Huszonöt pere múlva már leeresztették a hidakat és az Aquitania 1019 utasa partraszállott, nem győve eléggé magasztalni a hajóőrösiát az előlük érkezett rokonoknak haritónak.

Az Aquitania két-százötvenlöt legényesebb hajó az óceánon. A Cunard vonal azt akarta, hogy ha már nagyság dolgában nem is, legalább pazar pompa tekintetében ne legyen párja.

A legnagyobb hajóőrösiát külsőleg hasonló a Mauretaniához és a Lusitaniához. Bár 901 láb hosszú, olyan karesu, mint egy balaton fogas. Hogy biztonsággal árusított gyorsaság volt az építők célja, meglátszott a száz utján. Bár átlag 2310 csomót tett meg órákint Liverpooltól egészen az Ambrose Channel világító toronyig, a legesekélyebb hajó sem érte, jólhet nem egyszer órák hosszág ködében haladt és jéghegyektől kellett rettegnie. Néhányor 25 csomós gyorsasággal is szelte az óceán hátát.

Az egész utat 5 nap, 17 óra és 40 pere alatt tette meg.

A hajó egyik legérdekesebb utasa a 82 éves Eversley lord volt. Az egész főúr, aki az angol parlamentnek több ízben volt tagja és sokáig szolgált az angol hadseregben, 1854-ban jött át először Amerikába az 5000 tonás Nagarával. Elmondta Eversley lord, hogy akkor 14 napig bányódtak a tengeren, míg elértek New Yorkba.

A Magyar Bányászlat új címe: 419 E. 9th St. Kérjük minden levelet így címezni.

Családok szénbányászokat keresünk

Uj bányászok. Bányánk két év óta vannak átomben és Kentucky állam helyi részében felkísértek. A szén itt lét magas, míg nincs, 16 munkások szepen kereshetnek. Uj házak és 10 iktóvíz. A storeban megértek arakat számlának. Kitűno egészségügyi viszonyok.

Pond Creek Coal Co. STONE, PIKE COUNTY, Kentucky. Nyole mártoldnyire Williamson, W. Va.-tól.

ÜZENET A MAGYAROKNAK

Érteltesük a környékbeli magyarokat, hogy

UJ PÁTKAMBAZ, mely a legnagyobb, legszebb és legújabb berendezett a városban, különös előzettségével fogadják a magyarokat kiszolgálóknak. — Minden más orvosság és hálszer mellett, raktáron tartunk.

Hazai PÓGÁT és "SURE" SORSBÍRSZESZT is. Jöjjen el hozzánk és nézze meg ezt a gyönyörű üzletet.

The Flat Iron Drug Co. (Uj patika) WELCH, W. VA. Ha hozzánk jön, hozza el a Bányászlatot. (Jul. 15.)

CSAK JULIUS 15-ig

AJÁNDÉK A BANYÁSZOKNAK!

Egy pontosan járó dolláros órát egy évi jótállással vagy a világ legjobb könyvét, az

Amerikai Magyar Kalauzt

mely minden bevándoroltnak nélkülözhetetlen és amelynek az ára szintén egy dollár.

Minden bányásznak teljesen ingyen adunk,

ha előfizet a

Magyar Bányászlapra

Előfizetési ár egy dollár egy évre. Ezen ajánlatunk csak egy hónapig, azaz

Julius 15-ig

érvényes.

A KI MINDKÉT AJÁNDÉKOT AKARJA,

az küldjön be két dollárt és azért kapja az órát, könyvet és a

MAGYAR BANYASZLAPOT KÉT ÉVRE.

Aki július 15-ike után küldi be az előfizetést, az nem tarthat számot az ajándékra.

Minden levél így címezendő: MAGYAR BANYASZLAP 419 East 9th Street, New York, N. Y.

Minden rendeléshez 10 cent (bélyegben) küldjön az ajánlék elküldésére.

Vágja ki ezt a szelvényt, mellékeljen egy dollár és 10 centet, ha mindkettőt akarja, akkor két dollár és 20 centet, és küldje be

Form with fields for Name, City, and Box, and a section for address and subscription details.

Erkölcös bevándorlók.

A new yorki National Immigration League, amely elkeseredett harcot folytat a hírbet Burnett-féle törvényjavaslat ellen...

A Burnett-féle törvényjavaslat tudvalegileg a bevándorlóktól megkövetelt fejadót 4 dollárról 6 dollárra akarja emelni...

Jelenleg a szenátustól várja a sorsát a Burnett Bill, Marshall atyának, aki mint ilyen, ennéke az Egyesült Államok szenátusának...

A National Immigration League elnöke, Manuel F. Bohar, hosszú levelet írt a Marshall atyának, amelyben igyekszik meggyőzni őt arról, hogy mily oktalanság az irni-olvasni nem tudó külföldieket kizárni Amerikából...

Bohar két napról állított össze kimutatást s két nap alatt letartóztatott egyéneknek 97,9 százaléka volt az irni-olvasni tudó, 2 százalék irásnemtudó...

Az átlagnépesség tízezer téven a statisztikai adatokkal igazolja, hogy a bevándorlás nem növeli a bűnösök számát...

AKI MÁR ELŐFIZETETT, AZ SZINTÉN RÉSZESUL AZ AJÁNDÉKBAN, ha még egy évre be kívüli az előfizetést...

KEDVEZMÉNY AZ ELŐFIZETŐKNEK.

Abból az alkalomból, hogy a lapunk ismét nagyobbítottuk, hogy ezután mindig legalább 8 oldalon fog megjelenni...

Mandel Ernő ur, az Amerikai Magyar Kalauz kiadója, akinek hírdetése lapunk utolsó oldalán látható, volt az írásos érve könyvet rendelkezésünkre bocsájta...

TELESESEN DÍJTALANUL AJÁNDÉKBA KAPNAK EGY DOLLÁROS ÓRÁT VAGY AZ AMERIKAI MAGYAR KALAUZT, melynek rendes ára szintén 1 dollár.

A Magyar Bányászlap csupán a bányászok érdekeit szolgálja, hirt viz a különböző bányatelep munkaviszonyairól, bányásztestvéreink küzdelmeiről, leleplezi az egyes bányatársulatok visszaéléseit...

Nagyobb ez a lap bármely magyar hetilapnál, olcsóbb is, mert egy dollárért egy évre sehol ilyen lapot nem adnak...

Es az ajánlat azonban csak pontosan július 15-ig tart és a július 15 után jövő előfizetők részére nem bír érvényenél.

Tessék beküldeni egy papír dollárt és cent ára bélyeg (postaköltség) vagy \$1.10 money order.

AKI MÁR ELŐFIZETETT, AZ SZINTÉN RÉSZESUL AZ AJÁNDÉKBAN, ha még egy évre be kívüli az előfizetést...

VIGÉCIADA.

Egy fővárosi cég régi utazója éppen az ugynevezett tavaszi vidéki körútra akart indulni...

Helyette a cég egyik főnöke indult hát utnak és a vidéki városokban az ismerős kereskedőknek mindenütt elmondotta...

A régi kuncsafok mind nagyon érdeklődtek persze a Strasser nagy esete iránt, egyik-másik táviratilag is gratulált az utazónak...

A főnök elcsudálkozott. — Ugy kell neki! Na haljja, maga különös ember! Mindenki sajnálja a szegény Strassert...

— Persze, hogy azt mondom! — felelte a kereskedő. — Hadd tudja meg végre az a gazember, hogy milyen bosszús az, ha az ember egyet rendel és három kap!

A szerencse egyszer kopog minden embernek az ajtaján

Aligha van manapság olyan ember, akinek nem a legfőbb vágya, hogy minél gyorsabban vagyott szerezen, és ezzel más emberektől függetlenebb legyen magán.

Talán egyáltalán nincs is a könnyű és gyors vagyonszerzésnek más módja, mint a hasznosítási, mint a felvásárlás, mert mindenki jár vele, ha ezen az úton igyekszik a boldogság felé.

LEGYEN FELTALÁLÓ. Ez nem olyan nehéz, mint amilyennek gondolja. Számtalan példát igazolja, hogy egy szerencsés gondolat, mely talán a mindent vagy véletlenül jutott valakinek eszébe...

Ha a szabadalmat megszerzesz, akkor értékesíted is, mert nem elég, hogy a szabadalmot papíron legyen, hanem hogy PENZT is hozzon a feltalálónak.

Szerencse gyors és tökéletesen idővel rendelkező, akik minden praktikus utatát szívesen megvesznek nekünk.

DOLGOZZA KI A KÖVETKEZŐ ESZMEKET.

- 1. Elemeltől készülő új esztén. 2. Lajosa deszeraktató gépjármű. 3. Rússlimas cipőszék, mely a járást mekönnyíti. 4. Villamos vezet kocsikban alkalmazható olyan készülék, mely a következő állomást önállóképpen jelöl. 5. Everszerű, olcsó élelmiszerkészítő és torlított gép. 6. Kalap, kábit és orvofogás, melyből csak a hátsó rész van a kábitól, kálatól vagy orvofogás. 7. Hírcsatornák sáncakozása a vonat rakétáinak megállítására. 8. A vonat közeledésekor önműködő záródó sorompó. 9. Tejes kanna, amelyet hivatlanul egyen ki nem nyitnak. 10. Útra meg nem tölthető palack. 11. Bármilyen új és célszerű háztartási, gazdasági cikk, szerzés, vagy olcsó gyémántgyémánt. 12. Útra meg nem, mert hónap máig kész lehet és küldje mindjárt a rajzot vagy mintát (modell) a következő címre.

Alexander Dénes bejegyzett szabadalmi ügyvivő, 125 EAST 23rd STREET, NEW YORK CITY.

RENDELŐ IV ES ARJEGYZEK. ELKHORN LIQUOR COMPANY LEGOLCSÓBB LEGJOB

PALINKA ES SCR-ARUSITOK NAGYBAN ES KIS-OSINYBEN. POCAHONTAS, VA.

CSAK EGYSZER PRÓBALJON tölteni rendelni s mindig nálunk rendel. Vágja ki est a rendelő ívet az újságból s töltsé ki és küldje a pénzzel együtt.

Dátum

Levelemben mellékelve küldök Express vagy money order. Teljes összeg \$.

As alant rendelt italokért, melyeket kérek részemre szállítani.

Postahivatal Állam

Szállítsanak express vagy terehel

Legközelebbi express állomás

Legközelebbi teher állomás

Table with 2 columns: Gallon and Price. Items include Vörös Whiskey x, Vörös Whiskey xx, Vörös Whiskey xxx, Vörös Whiskey xxxx, Alma palinka x, Alma palinka xx, Alma palinka xxx, Alma palinka xxxx, Barac palinka x, Barac palinka xx, Borovicska (Glin), Borovicska (Glin), Jamaika Rum, Jamaika Rum, Kukorica palinka, Kukorica palinka, Alkohol, Alkohol, Fekete eper bor, Sappernong bor, Fehér Róza palinka, Fehér Róza palinka, Oszibarack palinka, Oszibarack palinka, Maláta Whiskey, Maláta Whiskey.

A legjobb sör 12 tucat üveges hordó \$10.00

2 tucatos láda 3.00

2 tucat nagy üveges láda 3.50

Ha fél gallon kíván, akkor mellékelje felét az összegnek.

Feljelle meg azt a vonalat, amelyik italból akar olyan számmal, ahány gallont rendel.

Minden rendelésnél mi fizetjük a szállítást Az új törvény értelmében ügynököt nem küldhetünk ki, csak postán, készenlével beérkezett rendelést küldhetünk Wes tVrginia államba.

Régi üzletemberek vagyunk a vidéken. Ismer bennünket a legtöbb magyar bányász. Aki nem ismer, kérdesze meg a következő bankokat, hogy milyen kereskedők vagyunk.

- McDowell Co. National Bank, Welch, W. Va. First National Bank, Keystone, W. Va. First National Bank, Pocahontas, Va.

Elkhorn Liquor Company Pocahontas, Va.

HA AZT AKARJA, HOGY RUHÁJA A TESTHEZ ALJON. Ha 500 különféle finom szövetből akar választani, JOJJON HOZZÁNK!

THE HUB LOGAN, W. Va.

Mi vagyunk a legjobb szobák W. Va.-ban s mi csináljuk a legjobb ruhákat.

\$15.00, \$18.50 és \$22.50 MINDENKINEK SZABOTT ARBAN NE FIZESSEN MASUTT 5-10 DOLLÁRRAL TOBBET.

Raktáron tartunk táskákat, inget, kalapot, cipőt, sőtval minden szabványosított fűtő és gyémánt ruhát. Ha valamelyik öltöme megelégedve, hozza vissza és visszatér a pénz.

YIGYAZZON A BIZTOS CIMRE "THE HUB", LOGAN, W. Va.

Az egyedüli üzlet Loganban, ahol mindenkinek egy ár van.

Es a segítő kéz Nem pénzért segít. Tanácsot ingyen ad, Okmányt ingyen készít, Díjazást semmiért el nem fogad.

Ingyen közjegyzői munka!

Idéig ha a magyaroknak valamely okmányra, mint például szerződés, konzuli nyilatkozat, mekhatározat vagy más törvényes okmányra volt szükségük, 2-4-6 dollárt fizettek a közjegyzőnek, a miért az okmány elkészítése és ha ott-hon volt szükség az okmány, akkor még ezen felül 2 dollárt a konzuli hitellestésért.

Most ennek vége. Én minden magyar embernek

Ingyen készíték el minden okmányt, a konzulnát pedig önmaga hitelesítheti és ott fizetheti érte a konzuli hitellest.

Bárki szabadon szívesen áll az iródmányra, hogy egyes-ben dolgozt velem megbeszélve: ingyen adok tanácsot és nem az tanácsom, mint más közjegyzők, hogy csináltasson velem 4-5 dollárért egy okmányt, hanem én az okmányt is ingyen csinálom, a tanácsot is ingyen adom. Ha az okmányt hitelesíteni kell, akkor 25 centet fizet, mert

Csak 25 cent a közjegyzői hitelesítés díja mindenütt,

de ha akarja, más közjegyzőre is hitelesítheti, én akkor is szívesen csinálom meg ingyen az okmányt minden magyarnak, akár ismer engem, akár nem.

HIMLER MARTON NEW YORK ALLAM HITES KÖZJEGYZŐJE, 163 EAST 40 STREET, NEW YORK, N. Y.

First National Bank COEBURN, VA.

A Magyar Királyi Postatakarépkönyvtár közvetett levelezői. Sírügnyei és postai pénzküldés.

HÁHOJEGYEK AZ ÖSSZES VONALAKRA

Minden hazai peres és perenkívüli ügyeknek azakszerű végzése.

Nagy, erős, biztos bank. Állami felügyelet alatt.

HÁROM SZAZALÉK KAMAT BETÉTEKRE

KERESZTFALVY ANTAL, magyar üzletvezető.

St. Paul National Bank ST. PAUL, Va.

A St. Paul National Bank csak 8 mértéktől távolakra csak Dante-től, Va.

Alapítók—Felszolg—Jövedelm \$ 50,000.00 Betétek 200,000.00

A bank ajánlja szolgálatait: Dante, Wilder, Laurel, Rurricane, Toms Creek és a többi közel fekvő szentlelepeken lakó magyaroknak.

A bank ügyel kitűnően vannak vezetve és a mi rendszerünk megállja a versenyt az Egyesült Államok bármely hasonló intézetének a rendszerével.

BETÉTEK UTÁN KAMATOT FIZETUNK

Mr. R. W. Dickenson, a bank elnöke, most érkezett vissza Európából utjáról. Mr. Dickenson Magyarországon is volt, hosszabb ideig tartózkodott. A bank elnöke igazi magyar vendégszeretettel fogadta mindenütt, ahol megfordult és az ország is megnyerte tiszteletét. Magyarok, akik bármikor és bármilyen ügyben Mr. Dickenson felkeresik, benne igaz ma-gyar barátra fognak találni.

Mr. Dickensonnak a magyarok iránti jóakarata és szeretetét növeli a Budapeston felállított Washington-aszobor, melyről csak most, látogatás alkalmával, volt tudomást. Kérésse fel Mr. Dickenson, a bank elnökét, hogy ha St Paulban, Va. érkezik.

UTBAIGAZITAST ÉS TANÁCSOT SZÍVESEN ADUNK. R. W. DICKENSON, J. L. LENNING, elnök, pénztárnok.

A. R. VASS BONDSTOWN, VIRGINIA

VIRGINIA ÁLLAM HITES MAGYAR KÖZJEGYZŐJE

O-hazai peres és katonai ügyeket szakszertelen elintéző, haza-küldendő okmányokat hitelesít és konzuli hitelesítéssel állítja. Itteni peres és kártalanítási ügyeket elvállal és a bányatársulatoknál a szerencsétlenül járt munkás követelésnek érvényt szerez.

A legjobb és legnagyobb élet-és baleset-biztosító társaságok egyedüli magyar főügynöke.

Nagy raktárt tartok mindenféle hazai árukból, u. m.: delin kendő, hazai tászkák és selme-pipák, bajuspedró és bajuszkötő, ékszer, órák, könyvek, mák, dió, lekvár, gomba stb., valamint Maunier-féle magok.

Teljes cím: A. R. VASS BONDSTOWN, VIRGINIA. Ha törvényes ügye van, lehetőleg keresen fel személyesen

A VENDEGÖLÖBEN.

Jóképű magyar tér be a szegedi Tisza vendéglőbe.

— Kérek egy pohár sört, — mondja.

Se sző, se beszé, egy óra alatt meginná egymásután tizenkilenc pohár sört. Mikor a huszadikat rendel, a pincér nem állhatja meg, odaszól neki tisztelettel:

—Naeséságos ur jól tud sört inni.

A magyar szigorúan néz rá. Válat von, aztán gőgösen szól: — Hátla még szeretném!

VALÓDI SZEGEDI ÉDES RÓZSA PAPRIKA

Csak 55 cent fontja.

HA KÉT PONTOT RENDEL A POSTAKÖLTSEGET ÉN FIZETEM.

Küldjön be egy dollárt és 10 cent ára bélyegét és azonnal küldök két fontot.

E. BARNA 100 St. Marks Pl., New York, N. Y.

HELYI KÉPVISELŐINK

Alábbi helyi tudósítónk felváltva fogadják pénzt felvenni:
Tóth András ur, Mt. Carmel, Pa.
Horváth József ur, Kulpmont, Pa.
Köpecs András ur, Cranberry Hill, Pa.
Köcker János ur, Freshland, Pa.
Farga Péter ur, Drifton, Pa.
Koszkolles Vince ur, Scotch Hill, Pa.
Koszkolles Sándor ur, Hagleton, Pa.
Erdőssy Márton ur, Madoo, Pa.
Gyurcsik István ur, Nesquehoning, Pa.
Hudzik István ur, Freshburg, Pa.
Pálfiak István ur, Pocahontas Va. és vidékén.
Kuttor János ur, Glamorgan és vidékén.
Cherly József ur, Freeburg, Ky.
Hatalyák Ferenc ur, Bloomers Bottom, Ky.
Fekány Péter ur, Logan, W. Va.
Remák István ur, Ksariego, Mich.
Miskolczy Ferenc ur, Doonohy, W. Va.
Vikz Sándor ur, Ward, W. Va.
Pirjesz János ur, Crosscut, O.
Vágy Gábor ur, Whitman Creek, W. Va.
Egri János ur, Mochanaga, Pa.
Kátocs Sándor ur, Shickshinny, Pa.
Olesváry Sándor ur, Rhone, Pa.
Kontóssy Károly ur, Welch, W. Va.
Talmácsy András ur, Bruceton, Pa.
Wash Antal ur, Red Jacket, W. Va. és vidékén.
Dályai József ur, Matfield, W. Va. és vidékén.
Boyer Mihály ur, Majestic, Ky. és vidékén.
Veréb Mihály ur, Ethel, W. Va.
Nagy Imre ur, Yuma, W. Va.
Tóth Gergely ur, Arcosa, W. Va.
Tóth János ur, (Froden) Holden W. Va.
Gumbos Vilmos ur, Mammoth, W. Va.
Louis Lávay, Price Bottom, Holden W. Va.
Varga Mihály ur, Cora, W. Va.
Meleg Lajos ur, Bruceton, Pa.
Mészáros György ur, Hutchinson, W. Va.
Kovács Kálmán ur, Cremora, W. Va.
Kiss Géza ur, Manbar és vidéke W. Va.
Sótes Bertalan ur, Wevaco, W. Va.
Basky György ur, Betha, W. Va.
Ivanco János ur, Uetford, W. Va.
Vizi S. ur, Sculp Level, W. Va.
Ujváry János ur, Lizein, W. Va.
Jajuter Miklós ur, Marting, W. Va. és vidékén.
Horváth József ur, Glen Jean, W. Va. és vidékén.
Kilbinger György ur, Ned Star, W. Va. és környékén.
Deák Pál ur, Darrabale, W. Va. és vidékén.
Szies Imre ur, Dunlop, W. Va. és vidékén.
Nagy András ur, Sun, W. Va. és vidékén.
Gleze Ferenc ur, McDonald, W. Va. és vidékén.
Varga Mihály ur, Oswald, W. Va. és vidékén.
Ovárdics György ur, Cora, W. Va. és vidékén.
Boskó János ur, Stanford, W. Va. és vidékén.
Szabó József ur, McAlpin, W. Va. és vidékén.
Rusztán Márton ur, Hot Coal, W. Va.
Antal János ur, West Raleigh, W. Va. és környékén.
Golubich József ur, Reelco, W. Va.
Hró János ur, Tans, W. Va. és vidékén.
Warga György ur, Tomking Cove, N. Y. és vidékén.
Baki Imre ur, Nettleton, Pa.
McDowell County National Bank, Welch, W. Va.
Augustin Károly ur, Puritan, Pa.
Jendrich József ur, Vintondale, Pa.
Babincsek Pál ur, Hilldale, Pa.
Stepán Mihály ur, Kizeston, W. Va.
A. E. Vass, közjegyző, Bonitown, Va.
Pavlicsek Mihály ur, a 25-ös Sculp Level, Pa.
Dr. György Ferenc ur, Kingston, Pa.
Farkas István ur, a 27-es Sculp Level, Pa.
Omlo József ur, Lanark W. Va. és vidékén.
Kovács János ur, Twin Rocks, Pa.
A Magyar Bányászlap kiadóhivatala.

KIS HIRDETESEK

"Magyar Bányászlap"-ban a következők szerint lehet közzéadni:
KERESZTÉSI hirdetések előfizetők számára ingyen.
ELADÓ farm, házak, saloon, föld, házak bérbeadása, elhelyező intézetek, munkásokat keresztes hirdetések huz szög egyszer 50 cent, kétszer 90 cent, háromszor \$1.25, hatszor \$2.00.
ELADÁS, gyűjtögetés, házassági ajánlat, köznevelési intézet, oktatás, társas keres, levelezés soroként 15 cent.
BANYASZOK keresztes hirdetés \$1.00 ineként. A többi hirdetések megintapodás szerint.

A Pocahontas és Norton vidéki magyar református egyháza: Rev. J. Erdélyi, Box 12, Pocahontas, Va.

Keresem Ellbogen Jakab cserkészvezető szüleitől 42 éves bányánkat. Kérem, ha van róla tudást sziveskedjenek címét velem közölni. Milyen bányáról címet Cleveland, Ohio, 1427 Hunt Str. Charles Szabó-Box 38, Hudson Poposa, Wyo

Keresem Louis Dragany nevű barátomat, aki a Basin Coal Co. bányájában dolgozott West Springs, Wyoming, 1883-ban róla tudást sziveskedjenek címét velem közölni. Milyen bányáról címet Cleveland, Ohio, 1427 Hunt Str. Charles Szabó-Box 38, Hudson Poposa, Wyo

Falusi József unokabátyámat keresem, aki hadiári (Hudson) Illinoisban 1899-ben Kelley Island kőbányájában dolgozott. Kérem, kedves bányásztól megkérdezni, ha van róla tudást sziveskedjenek címét velem közölni. Milyen bányáról címet Cleveland, Ohio, 1427 Hunt Str. Charles Szabó-Box 38, Hudson Poposa, Wyo

Farm, Betegség miatt eladom jófelvételű, szép vidéken lévő farmomat, félóra vasúttól, 15 percrenyre pertzvárák, lakola, templom és iskola, van privát telepház, tojás, vaj s mindenféle kertivetemény jó árértékűen eladható. Van 6 tehén 110, 60 tyúk, 2 koca, mindentelje új gazdasági gépek és kéziszerszámok, két szén, két bor, 8 szobás lakóház, jókárban lévő gazdasági épületek, jó ivóvíz, a farmon több forrás és patak. Szép vidék nyaralókat tartani, vagy nyári nyaraló. Ár: \$2700. Bővebbet Magyar, 235 E. 29th St., New York.

Működő háztelek. Két ház hely Garfield, N. J., lecsúszott részén, működő szőlő, cseresznye. És egy teljesen új építet város, ahol nagy fogalom és sok árny van. Bővebb felvilágosításért forduljon a Magyar Bányászlap kiadóhivatalához, 165 E. 4th St., New York, N. Y.

FARMER. A Glenfield és környéki szomszédos nagy telegr. bányánál van a nép s már számos bányász is van itt farmok. Póldát John Riez Box 247, Keswara, Mich. 66 holdak John Tish, Box 62, Edgerton, W. Va. 40 holdak, Frank Buday, Kingmount, W. Va. 24 holdak, John L. Lantz, Box 27, Vinsonfork, Ky. 108 holdak, Joseph Koller, R. 126, Raleigh, W. Va. 15 h. Steve Mohr, R. 106, Melmar 3, 27, Davis, Va. 86 h. Gross Péter 53 h. Polak Sámuel 30 h. Bucak András 73 h. Felten Póros és Duzak Károly 115 h. Pápai Péter 110 h. Tóth István 145 h. Turi István 115 h. Mezőkeresztes 100 h. stb. stb. Hirtől kezdve 100 magyar család, köztük, vad és haló silányok. Mindentelje termények a világ legnagyobb forgalmazó piacára, New Yorkba szállítjuk a glenfieldi dipé-gezőt és a tolnoktatót csak 2-4 forintért megkaphatjuk, van s a legmagasabb árat kapjuk azokért. Tehén, sertés, juh, pászka, liba, csirke, malac, borjú, dohár, gyümölcs, méh, méhészeti, dohár, gyümölcs, malac, sertés és vashézagok a fővárosban. De búza, rozs, árpa, lóhere, lucerna, szalma, kukorica, bors, kacsák, krompli, dinnye, ekeka, hagyma, mák, zöldségek és preselt szénből is megkaphatjuk. A teljes árak farm, vad, víz, új telek, mint a szer-kezetek, nagyüzemek, értékesíthet. 20 más élelmiszer, mintha olaj, szén, a nyírtól a hűtőgépek, a forró, érzékenyítőn Délis a vad Nyugat farmok csak ábrándoznak. Számos beteges vevők itt nyerte vissza egészségét. Még most kézz, jó farmokat vehet 10-15, holdaként 10-15 dollárért hozzá. Többszörösen olyan épületekkel, amiket a vételárból fel se lehetne állítani. De számos, a nyakak látva a sárga telepeket, az árakat felváltják emeltek.

Amerikában egyetlen telepítő cég van, ami el tudja adni mind a földet, mint az erdőnyelvet, amit mi, becsültek, a telepek értéke jóval, intelligens eladás. A telepek, barna homok, kék ömlesztés, a közel elcsúszó föld, a legjobb telepek a paratán alatt. Az angliaiok a mindenható és rengeteg szép vidék, több mint 10000 nyaralók számára bányák a magyarok számára munkájuk s a Mr. George vezetésének egyedülálló automobilonk járnak messze vidékekről. Muzsai itt annak boldogulni, azt egy csoport is, a földözéshez s vendég birtoka nélkül, ha kis szál nem érintés, a évenként 30-40 és 60 percenként, a telepek a rohamos telepítés folytat, 16 utak, lakóház, posta, telefon fel s magyarák s az egész, a 10-15 cent árként. Az élelmiszer autómotorkok s a ki nem várja a vészt birtokot. Vevők alkalmatosság megterítik, itteni eladás, míg a telepek megkaphat, huznyes telekkel, új ártást sem félt, aoha hirta dobet, kap. Szántatlan kőszőve levéllel szolgálnak. Irón képez leírás s megpárlás. E. Mihály s Sons, Glenfield, New York State.

EGYLETI KALAUZ

A Verhovay Bs. Egylet 98. főlkja. GLEN JEAN, W. VA. A Glen Jean és vidéki magyarok egyik legjobb egylete. Gyűléseit minden hónap 15-ike után vasárnap tartja Horváth József titkár házában (71. sz.), kinek postacímje Box 92, Glen Jean, W. Va. Elnök: Mészáros K. József, pénztárnok: Szakáll Antal, titkár: Horváth József.

Első Magyar Önlévő Bányász Betegsegélyző Egylet. (A magyar bányászok testvéri testülete). SUN, W. VA. Gyűléseit tartja Nettie Alfred házában Sun-on, W. Va. Elnök: Deák Pál, pénztárnok: Szakáll Antal, titkár: Nagy András. A vidék egyedüli magyar bányász egyletének a tisztikara szerreltél hível minden bányászt, hogy csatlakozzon ehhez a nemeseleu egyletnek. Bányászoknak bányászok közt van a helye. Levél cím: Andy Nagy, Sun, W. Va.

A Verhovay Bs. Egylet 179. főlkja. FREEBURG, KY. Elnök: Pinter Ferenc, pénztárnok: Hatalyák Ferenc, titkár: Krehlik János. — A hatalmas Verhovay Egylet ezen főlkja szerreltél szólítja fel a magyar bányász testvéreket a csatlakozásra a szomszédos telekekről.

A Verhovay Bs. Egylet 98. főlkja. TAMM, W. VA. Elnök: Biró János, pénztárnok: Hatalyák András, titkár: Szombati Pál (kibez minden levél intézendő, Box 56). Gyűléseit tartja minden hó 15. vitél vasárnap a tamsi nagy Hallban.

A bridgeporti Magyar Betegsegélyző Szövetkezetének 323. osztálya. STOTESBURG, W. VA. (Alakította: Ujvárossy Sándor.) Elnök: Laky István, pénztárnok: Molnár István, ellenőr: Kocsis Gergely, ügykezelő: Ujvárossy Sándor, kibez minden az osztályt illeto levelet küldendő s kinek címe: Box 95, Stotesburg, W. Va. Gyűléseit tartja minden hó 15-ike után való vasárnap.

A bridgeporti Magyar Betegsegélyző Szövetkezetének 323. osztálya. STOTESBURG, W. VA. (Alakította: Ujvárossy Sándor.) Elnök: Laky István, pénztárnok: Molnár István, ellenőr: Kocsis Gergely, ügykezelő: Ujvárossy Sándor, kibez minden az osztályt illeto levelet küldendő s kinek címe: Box 95, Stotesburg, W. Va. Gyűléseit tartja minden hó 15-ike után való vasárnap.

Liburn E. Ward, D. D. S. FOGHIVOS Bízottokba a magyarságot a legjobb kiszolgálásért. POCAHONTAS, VA. Block-izlet felett.

Shoemaker Hotelja BIG-BEND, PA. megnyit és üzemeltet fél a magyarok szives pártfogását. S. O. SHOEMAKER tulajdonos BIG BEND, PA.

Legolcsóbb Üzlet, ahol FERFI ÉS NŐI IRHAT, FEHÉRNEMUT, KALAPOT, CIPŐT UTENAKAT egyezveval mindent vásárolhat és ahol a magyarokat különös előzettséggel szolgálják ki. THE HUB WELCH, W. VA. Ha hozsánk jön, hozza el a Bányászlapot!

Ó-hazai birtok eladás Magyarországi ingatlanainak eladását eszközöltesse vállalatunknál. Ingatlan terheit rendezzük. Ugyszintén vehet is tőlünk. Amortizációk. Kérjen felvilágosítást. C. V. Bors Company, 108 So. La Salle St. Chicago, Ill.

Ruhákat mérték szerint készítünk \$15, \$18, \$20 Lieberman Bros. a West Virginiában általánosan ismert szabók. 1500 gyönyörű mintáinkból tetszés szerint készítünk önnek bármely kivitelű öltönyt mérték szerint. \$15-\$18-\$20 NEM OLCSÓBBI! NEM DRAGABB! Ezek a ruhák bárhol 25-50 dollárba kerülnek. Minden öltönyért felelősséget vállalunk. Jöjjön be személyesen és győződjön meg a mi kitűnő kiszolgálásunkról. Mindennemű férfi és női ruhákat gözzel tisztítunk és vasalunk. Minden öltönyt felelősséggel vállalunk. Minden öltönyt munka, amiért jótárlást vállalunk. Jöjjön minél előbb, mert ezen árak csak rövid ideig fognak tartani. Lieberman Bros. szabók NORTH FORK és GARY, W. Va.



Uj üzlet Logan, W. Va. Monitor Junction. Értésítjük a Logan vidéki magyarokat, hogy Monitor Junctionon egy kitűnően felszerelt üzletet nyitottunk. Raktáron tartunk mindenféle bányász és ünneplő cipőket, kalapokat BANYASZ FELSZERELÉSEKET munkás és ünneplő ruhákat Hazai fűszerek, husneműek nálunk mindent kaphat. Rendeléseket saját kocsinkon házhoz szállítjuk. A magyarok pártfogását kéri Kohn & Eiland

Widber Trust Co. WINDBER, PA. HÍZTOS HELY A PÉNZNEK!

Vásároljon nálunk. Örömmel látjuk el mindenféle orvossággal és háztartási legnagyobb Patika Guyan Drug Co. LOGAN, W. VA.

Big Bend Wholesale C. M. SMATHERS and SON EXPEDIT, PA. Sör, bor és pálinka rendelések azonnal elvételnek. A magyarok pártfogását kérjük.

FIGYELEM. MAGYAROK. Tudatjuk a magyarokkal, hogy régi, ismert üzletünkben ezúttal új módszert vezetünk és különös nagy gondot fordítunk a magyarság pontos és előzékeny kiszolgálására. Örülünk üzletünkben minden van: Szerzem, vas és fémura. Villanyos zseblámpa és töltők. Mindenféle szép, takarós házbútor. Vas, bádóg és porcellán edény. Nagyon sok szép holmi az 5 és 10 centes oldalán. Szivesen adunk el árut részletfizetésre is, mert tudjuk, hogy a magyar nép becsültes.

Jöjjön, látogasson meg bennünket. MOORE-SUMMERS HARDWARE CO. WELCH, W. VA. Ha eljön, hozzon egy Magyar Bányászlapot

Angol-Magyar-Német levelezésű, fordítóok, mindenféle fogalmazványokat, nyilat megkaphatjuk, nyilatkozat íratásának eszköz. GARTNER LAMON 307 E. 79th St. New York, N.Y.

WILLAGE HOTEL Vintondale, Pa. Kallitól emberek által vezetve. Hosszú ideje kitűnő kiszolgálásban részesültek. Ha honfitársaink ártatának, keressék föl. A. P. R. B. állomásnál szemben van. FRED HITTORF, tulajdonos.

A MUNKASOK BANKJA A MOUNT HOPEI BANK, Mount Hope-on, West Virginiában. Felhívja az összes idegen alku munkásokat, hogy mindennemű ügyes-bajos dolgaikkal, melyeket egy bank elintézhet, fordulhatnak bizalommal hozzá. A MOUNT HOPEI BANK 3 szálaléknyi kamatot fizet betétek után, ha a pénzt hat hónapnál tovább hagyják nálán. A MOUNT HOPEI BANK a világ bármely helyre küld pénzt. A MOUNT HOPEI BANK elind a világ bármely ismert kikötőjébe szálló hajóvezetők. A MOUNT HOPEI BANK a bankállomásokban tartozó ügyek elintézésére a legelőkeltebb berendezéssel bír. Ezen banknak \$148,000.00 alapítók: tartálékala és nyereség és a legjobb képzettségű bírói irodai munkatársai rendelkezésre s ügyeget és óra szolgálja ügyeitől azok teljes megelégedésére. E bankban állandóan van készpénz. Ha ügyek elintézésé, fizetés megkezdésére és legnagyobb bankjára akarja bízni, menjen a Mount Hopei Bankhoz, bol eljövön és szivesen kiszolgálásban fog részesülni, legyen bár betéte, kassza vagy más. Látogasson meg bennünket! MOUNT HOPEI BANK, Mount Hope, West Virginia Alapítók, tartálékala és nyereség 148,000.00 Rendelkezésre áll összesen... \$200,000.00

HA MÁR KIJÖTT AMERIKÁBA,

Használja fel a kedvező alkalmat, hogy most egy olyan könyv jelent meg, a mely a bevándorló magyart mindenre felvilágosítja, mindenben tanácsos látja el, a mit neki itt, ebben az idegen országban tudnia kell.

Ne legyen rab, ne legyen olyan, mint egy börtönbe zárt ember, aki nem lát és nem tud semmit. Az az ember boldogul manapság, aki TUD és aki haladni AKAR.

Magyar Testvérek: Cleveland Városának

nagy angol főkönyvtára most rendelt meg egy

Amerikai Magyar Kalauzt.

Cleveland Amerika 5-ik legnagyobb városa, először jön New York, azután Chicago, Philadelphia, Boston és 5-ik Cleveland.

Ha e nagy AMERIKAI város ANGOL könyvtára ezt a MAGYAR könyvet megrendelte, mennyivel inkább szükséges és fontos ez nektek, a kiknek a részére ez irva lett?

AZ AMERIKAI MAGYAR KALAUZ

az amerikai magyarságnak lett irva és meg van benne mindaz, a mire itt szükség van és a mi a boldogulást jelenti.

RENDELJETEK 2 PELDÁNYT.

Küldjétek az egyiket haza valamelyik ösmeröstöknek, a ki ki akar jönni, hadd tanulgassa a hosszu uton. Ez a legnagyobb szívesség, amit neki megtehettek. Mert olyan fontos reá nézve, hogy ne legyen sokáig zöld, mikor megérkezik, mint a kenyér. A másikat pedig olvassátok ti - tanuljátok, mert csak így lehet boldogulni ebben az országban.

Az "Amerikai Kalauz és Utmutató" 308 oldal olvasmányt és azonkívül a legjobban ösmeret hirdetéseket adja. Új hirdetéseket szívesen elfogad.

VAGYA EZT KI

ne írjon levelet, csak ezt töltsse ki pontosan és egy papír-dollárral fildjé be. A könyvet postafordultával megkapja.

MANDEL ERNŐ URNAK.

61 AVE. A, NEW YORK CITY.

Szeretném az "AMERIKAI KALAUZ-t" megnézni és át tanulmányozni. Biztosítékul itt küldök 1 dollárt. Ha a könyvet hasznosnak találom és szeretem, megtartom; ha nem tetszik, visszaküldöm és a pénzt visszakapom.

Kötelemem magam, hogy a könyvet figyelmesen át fogom nézni és hogy vigyázni fogok reá.

Nevem

Pontos címem

MIRE TANIT AZ AMERIKAI KALAUZ?

- Tanítja Amerika történelmét.
- Leírja mind a 48 állam földjét.
- Ismerteti az új ország törvényeit.
- Felsorolja a magyarországi törvények fontosabbjait.
- Megjaniit angolul.
- Képekben bemutatja Amerika csodáit.
- Megmondja, hol lehet munkát keresni.
- Tanít a legszükségesebb tudnivalókra.
- Tanítja, hogy lehet az ember amerikai polgár.
- Tanítja, hogyan kell megtartani a jó egészséget.
- Megmutatja a boldogulás utját.

HOGYAN NÉZ KI AZ AMERIKAI KALAUZ?

Az "AMERIKAI KALAUZ ÉS UTMUTATÓ" finom fényezett papíron, tiszta, kellemes nyomással van készítve, úgy, hogy az olvasás kellemes a szemnek. Néhány darab be van kötve, gyönyörű piros díszkötésben, aranyozott címlappal, az amerikai sással. A be-kötött példányokat azok kapják, akik hamarabb rendelik a könyvet. Ha tehát valaki sokára rendel meg a könyvet, nem kezeskedünk róla, hogy díszkötéses példányt kap. A későn rendelők, amíg a könyvből tart — megjegyzendő, hogy nem sok példány van nyomva — szép fűzött példányokat fognak kapni, de belől a könyv ugyan az, finom nyomás, stb. — Csak éppen a külsőben van különbség.

Rendelje meg az AMERIKAI KALAUZT,

A Magyar bevándorlók könyvét, amely 308 oldalon megadja mindat a felvilágosítást, amire itt szüksége van.

- Akar valakivel szerződést kötni? olvassa a 95-ik oldalt
- Akar valamit vásárolni? olvassa a 183
- Baleset érte? olvassa 112
- Akar nőülni? olvassa 114
- Felesége Magyarországon van? Baja van? 156
- Katonaszökevény? olvassa a 158
- Örökölt Magyarországból? olvassa a 136
- Akar az E. Államokban ingyen földet? 229
- Akar tanult angolul? olvassa a 180
- Haza akar utazni? olvassa a 240
- Ki akar valakit hozatni Amerikába? 253
- Akar boldogulni? 295

Az amerikai magyarság bibliája ez a könyv. Minden embernek érdeke, hogy megvegye.

Ez az oldal mutatvány az Amerikai Kalauz és Utmutató-ból 300. oldal

300 AMERIKAI KALAUZ ÉS UTMUTATÓ

nünk önmagunkkal a kezdőkor, elég erős-e a lelkiünk, hogy el nem esügged, össze nem roskad a várható nehézségek terhe alatt.

SPEKULÁCIÓK.

Minden ember természetében van több, kevesebb a kápsziságból is. Ki nem szeretne gyorsan meggazdagodni — még ha ez százak és ezrek boldogságának a tönkretételével volna is lehetséges. A józan ész azonban hathatósan le szokta hűteni a kápsziság által feltűzött képzleletet.

Vegyük tehát elő a józan eszünket, amikor olyan "szerenéses alkalmak" kínálkoznak, amelyekből gyors meggazdagodást remélhetünk. És hamar dühösen rugjuk el magunktól a kápsziságunkat igrató "fényes alkalmat" azzal együtt, aki ilyen alkalmat kínál holmi részvény vagy telekvásárlás alakjában.

Óvakodjunk a hamis spekulációktól. És minden spekuláció hamis, és feltétlenül romlásunkat okozza, amely jóval nagyobb hasznot igrer az első évben is, mint a befektetésre szükséges tőke.

A telekspekuláció egyik legveszedelmesebb, mert legkisebb fajta azoknak a vállalkozásoknak, amelybe magyarságunkat be szokták igratni. Veszedelmes azért, mert könnyű, esbítő példákra hivatkozni kísérőnek. Tűzadhatatlan, hogy nem egy amerikai család örösi vagyona tisztán telekspekulációból keletkezett. És ma is van akirány közkereseti társaság, mely rövid néhány év alatt milliókat tud "csinálni" telekspekulációval. Megvesznek egy örösi területet, s azon "várost" meg gyár-vállalatokat létesítenek. A város perce rendszerint csak

Mit mond a "Bányászlap" Szerkesztője?

TISZTELT MANDEL UR!

Örülök, hogy ön, kit legóta ismerék és kit, mivel szomszédom, majdnem mindig látok, éppen a Magyar Bányászlap olvasóinak ajánlotta fel először kitéző könyvét, az "AMERIKAI KALAUZ-t".

Az AMERIKAI KALAUZ-t jól ismerem; nekem is van belőle.

Meg vagyok győződve, hogy a Magyar Bányászlap olvasói törekvő emberek, kik boldogulni akarnak és hiszem, hogy ha ők a könyvet figyelemmel elolvassák, meg is szeretik.

A könyvet olvasóimnak, az én magyar bányász testvéreimnek melegen ajánlom.

HIMLER MARTON,

a Magyar Bányászlap szerkesztője.



20 POHAR SÖR, VAGY AZ "AMERIKAI KALAUZ"?

MIBŐL VAN TOBB HASZNA?

A sört kiiszja és a sörnek is vége s a pénznek is, — az "Amerikai Kalauz" pedig mindig segít, mindig szolgálja, a mig Amerikában van. A magyar bevándorló legjobb barátja. Csak 1 dollár. MOST rendelje meg, amig van.

MANDEL ERNŐ
61 AVE. A. NEW YORK

Kiadja: MANDEL ERNŐ, 61 Avenue A, New York